



## Early Journal Content on JSTOR, Free to Anyone in the World

This article is one of nearly 500,000 scholarly works digitized and made freely available to everyone in the world by JSTOR.

Known as the Early Journal Content, this set of works include research articles, news, letters, and other writings published in more than 200 of the oldest leading academic journals. The works date from the mid-seventeenth to the early twentieth centuries.

We encourage people to read and share the Early Journal Content openly and to tell others that this resource exists. People may post this content online or redistribute in any way for non-commercial purposes.

Read more about Early Journal Content at <http://about.jstor.org/participate-jstor/individuals/early-journal-content>.

JSTOR is a digital library of academic journals, books, and primary source objects. JSTOR helps people discover, use, and build upon a wide range of content through a powerful research and teaching platform, and preserves this content for future generations. JSTOR is part of ITHAKA, a not-for-profit organization that also includes Ithaka S+R and Portico. For more information about JSTOR, please contact [support@jstor.org](mailto:support@jstor.org).

Ah how from you could fancy range ?  
 From you still charming, still the same,  
 Who sees you once, that *once may change*,  
 Then rests ; nor feels another flame—  
 Black eyes are beautiful, 'tis true ;  
 Give me the *lovely, loving blue*. F.

## FROM CERVANTES.

*Mother !* with watchful eye you strive,  
 My freedom to restrain,  
 But know, *unless I guard myself*,  
 Your guard will be but vain.  
 It has been said, and reason's voice  
 Confirms the ancient lay,  
 Still will confinement's rigid hand,  
 Enflame the wish to stray.  
 Love once oppress'd will soon increase,  
 And strength superior gain ;  
 'Twere better far, believe my voice,  
 To give my will the rein,  
 For if I do not guard myself,  
 Your guard will be but vain.  
 For her who will not guard herself,  
 No other guard you'll find  
 Cunning and fear will weak be found  
 To chain the active mind.  
 Though Death himself should bar the way,  
 His menace I'd disdain,  
 Then, learn, that till I guard myself,  
 Your guard will still be vain.  
 The raptur'd heart which once has felt,  
 A sense of love's delight ;  
 Flies, like the moth's impetuous wing,  
 To find the taper's light.  
 A thousand guards, a thousand cares,  
 Will ne'er the will restrain,  
 For if I do not guard myself,  
 All other guards are vain.  
 Such is the all controuling force,  
 Of love's resistless storm,  
 It gives to beauty's fancst shape,  
 The due Chimera's form  
 To wax the melting breast it turns,  
 Flame o'er the cheek is spread,  
 With hand of wool, she opes the door,  
 On felt, the footsteps tread.  
 Then try no more with fruitless care  
 My wishes to restrain ;  
 For if I do not guard myself,  
 Your guard will be but vain.

## LE VER A SOIL.

LE ver a soil est, a mes yeux,  
 L'etre dont le sort vaut le mieux,  
 Il travaille dans la jeunesse  
 Il dort dans la maturité ;  
 Il meurt, enfin, dans la vieillesse ;  
 Au comble de la volupté.  
 Notre sort est bien différent,  
 Il va toujours en enipissant ;  
 Quelques plaisirs, dans la jeunesse ;

Des soins, dans la maturité ;  
 Tous les malheurs dans la vieillesse,  
 Puis la peur de l'Eternité.

*A Translation Requested.*

I drain the cup of woe each night,  
 To the last drop in vain ;  
 For when Aurora spreads her light,  
 I find it full again.

CHANSON DE MARIE STEWART REINE D'ECOSSE, EN PARTANT DE CALAIS POUR LONDRES.

ADIEU ! Plaisant Pais de France,  
 O ma Patrie, la plus chérie !  
 Qui a nourrit ma jeune enfance,  
 Adieu France, adieu mes beaux jours !  
 La nef que dejoin't nos amours,  
 N'a cy de moi que la moitié,  
 Une part te reste, elle est tienne ;  
 Je la fie à ton amitié,  
 Pour que l'autre il te souvienne.

*Translation.*

ADIEU, fair France, farewell to thee,  
 In near degree, more dear to me,  
 Than place of my nativity !  
 O Nurse ! that hush'd my infant fears,  
 I bathe thy bosom, with my tears,  
 And bid farewell to happy years !  
 Adieu, adieu, this vessel's roll,  
 Divides the body from the soul,  
 France keep the halt, well worth the whole.

And what shall then remain with me ?  
 Nothing unless the memory  
 Of what I lost, fair France, in thee.

*A better Translation.*

AH pleasant land of France, farewell,  
 My country dear,  
 Where many a year,  
 Of early youth, I lov'd to dwell,  
 Farewell, for ever, happy days !  
 The ship which parts our loves, conveys  
 But half of me, one half behind,  
 I leave with thee, dear France, to prove  
 A token of our endless love,  
 And bring the other to my mind.

## LA NUIT.

O NUIT, que tu me semblez belle  
 Lorsque, sous tes voiles epais  
 J'allais jurer d'être a jamais  
 Plus amoureux, et plus fidelle  
 Combien je redoutais le jour,  
 Quand celle que mon ame adore,  
 Me permettait jusqu' a l'aurore,  
 De lui parler de mon amour.  
 Moins timide alors, moins severe,  
 Elle osait dire, sans rouger,  
 CE qu' a peine elle osait sentir  
 Des qu'elle voyait la lumiere,

*Translation Attempted.*

O NIGHT, thy enemies declare  
Thee dark, to me supremely fair,  
While truth desires to be more true,  
And love vows double love to you.  
How do I dread the morning's eyes,  
When beneath night's dear disguise,  
Love throws aside all other screen,  
And favours felt need not be seen!  
Then fearful, less, then less severe,  
Each soft persuasion wins the ear:  
But should Aurora's blushes break,  
A kindred blush illumines her cheek,  
Love now may sigh, 'twere vain to speak.

## MR. NICKER.

AGIOTEUR adroit, Ministre sans  
moyen,  
De rien il fit de l'or, et d'un Empire rien.

Mr. Pitt.

The flame of England's glory, thro' him was chang'd  
to vapour,  
He found it full of gold, and he left it full—of paper.

\*From a young man of Philadelphia, to the  
Principal of the Society called *Dunkers*,†  
in consequence of a visit he had paid him,  
and the conversation which had passed be-  
tween them at that time.

THE eternal God from his exalted  
throne  
Surveys at once earth, heaven, and worlds  
unknown,  
All things that are before his piercing eye,  
Like the plain tracings of a picture lie:  
Unuttered thoughts, deep in the heart  
concealed,  
In strong expressions stand to him re-  
veal'd,

\*On looking over some manuscripts given me  
by a departed relative, among other (to me) va-  
luable productions, I found the above poetic piece.  
I am not sure whether it ever appeared in print,  
but am inclined to think the contrary. If the  
pure and mild spirit of christian charity which  
breathes in every line, was more generally in-  
culcated and attended to—all the petty and acri-  
monious distinctions, which at present exist a-  
mong professing christians would be done away,  
each might then use that form of worship most  
consonant to his ideas, without running the  
risk on that account of being branded with  
the odious epithets of Orange man, or Unit-  
ed men, terms which only tend to alienate  
the affections of those who ought to live in ami-  
ty with each other—we would not then hear  
of a corps of Yeomanry laying down their arms  
and refusing to obey their captain, because *several*  
individuals of it (though otherwise unexception-  
able characters) thought it right to say their  
prayers in a different form from the rest.

When will Irishmen be awakened to their true  
interests?—or politicians and patriots made sensible,  
that in unanimity consist the strength, safety and  
happiness of a nation?—If through the medium of  
your valuable publication, even one proselyte should  
be gained to liberality of sentiment, it will impart  
a pleasing reflection to your well wishing reader.

HUMANUS.

†A religious sect of people whose principles and  
manners are very singular, they reside at Ephrata,  
a little village about a day's journey from Philadel-  
phia.

Thousands and twice ten thousands every  
day  
To him, or feign'd, or real homage pay,  
Like clouds of incense rolling to the skies  
In various forms their supplications rise;  
Their various toms to him no access gain  
Without the heart's true incense, all are  
vain;  
The suppliant's secret motives there ap-  
pear  
The genuine source of every offered  
prayer,  
Some place religion on a throne superb,  
And deck with jewels her resplendent  
garb;  
Painting and sculpture all their powers  
display,  
And lofty tapers shed a lambent ray,  
High on the full toned organ's swelling  
sound  
The pleasing anthem floats serenely round,  
Harmonic strains then thrilling powers  
combine  
And lift the soul to extacy divine.  
In Ephrata's deep gloom, you fix your seat,  
And seek religion in the dark retreat,  
In sable weeds you dress the heaven-born  
maid,  
And place her pensive in the lonely  
shade;  
Recluse, unsocial, you, your hours em-  
ploy,  
And fearful, banish every harmless joy,  
Each may admire and use their favourite  
form,  
If Heaven's own flame their glowing oo-  
soms wait in,  
If love divine of God and man be there,  
The deep-felt want that forms the ardent  
prayer,  
The grateful sense of blessings freely  
given  
The boon unsought, unmerited of Heaven;  
'Tis true devotion, and the Lord of love  
Such prayers and praises kindly will ap-  
prove,  
Whether from golden altars they arise,  
And rapt in sound, and incense reach the  
skies,  
Or from your Ephrata so meek, so low,  
In soft and silent aspirations flow.  
Oh! let the Christian bless that glorious day  
When useless forms shall all be done a-  
way,  
When we in spirit and in truth alone  
Shall bend O, God! before thy awful  
throne,  
And thou our purer worship shall approve,  
By sweet returns of everlasting love.

## ODE;

By the late Miss Ryces.

WHAT constitutes a man?  
Nothing rais'd titles nor possessions wide,